

Zeitschrift:	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
Herausgeber:	Schweizerischer Traktorverband
Band:	11 (1949)
Heft:	9
Rubrik:	Mitteilungen des Zentralsekretariates = Communications du Secrétariat central

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen des Zentralsekretariates

Communications du Secrétariat central

Autotransportordnung (ATO)

Einspracheverfahren:

Die Nummer 178 des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», vom 2. August 1949, enthält die 146. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen, nämlich:

a) **Sachentransporte:**

Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Balsthal SO.

Gesuche um Uebertragung einer prov. Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Hasle-Rüegsau b. Burgdorf BE, 1 aus Emmenbrücke LU.

Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Zürich 4.

b) **Personentransporte:**

Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Gesuch aus Aesch BL, 1 aus Zürich 8.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Waldenburg BL, 1 aus Erlach BE, 1 aus Hasle-Rüegsau b. Burgdorf BE, 1 aus Emmenbrücke LU.

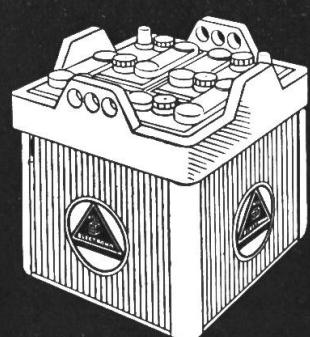
Einsprachefrist: 1. September 1949.

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg, Tel. (056) 4 20 22.

Bei allfälligen Einsprachen und Vernehmlassungen muss obgenannte Frist unter allen Umständen eingehalten werden, da verspätete Eingaben weder vom Eidg. Amt für Verkehr nach vom TAG entgegengenommen werden können.

Die **Einsprachen** an das Eidg. Amt für Verkehr haben **im Doppel** zu erfolgen. Es ist ratsam, ein weiteres Exemplar dem Zentralsekretariat einzureichen.

Spezialkonstruktion für Hürlimann-Traktoren



Wir liefern auch:
Autobatterien aller
andern Typen,
Motorrad-Batterien,
Telephonbatterien,
stationäre Batterien,
Fahrzeugbatterien,
Stahlaccu.



ELECTRONA S.A.
BOUDRY / NEUCHATEL
TÉLÉPHONE (038) 6 4246

Gesucht ein

Okkasions-Markentraktor

ausgerüstet für Gemischtwirtschaft. Offerten mit Angabe von Preis, Marke und Ausrüstung sind zu richten unter Chiffre 490903 an das Zentralsekretariat des Schweizerischen Traktorverbandes in Brugg AG.

JENZER/ BÜTZBERG SEIT 1917



DAS BESTE OEL FÜR AUTO-MOTORRAD-TRAKTOR
DURCH "JB" VERTRETER ODER TEL. 063 / 3 0117

Vertrauenslieferant der Sektion Bern

Zu verkaufen A vendre

Zu kaufen gesucht Demandes d'achats

Zu verkaufen

ein neuer

Traktoranhänger

5 t Tragkraft

Preis Fr. 2300.—

Ebenso ein

Anhänger

mit 4000 l fassendem

Jauchefass.

Preis Fr. 1350.—. Evtl. wird
das Fass einzeln abgegeben.

Dittli Vinzenz

Zittenbuch

Unterägeri, Zug

Tel. (042) 4 52 18

Zu verkaufen

1 Pflug

(Selbsthalter)

neuwertig, spez. für Traktorzug u.
zum Bergwärtpflügen geeignet.
Günstiger Preis.

Anfragen bei

E. Christen, Rohrmoos / Lyssach
Tel. Burgdorf (034) 2 13 16

Zu verkaufen

1 Grunder-Traktor

mit Mähapparat u. Mähmes-
ser. Maschine ist in tadel-
losem Zustande. Anfragen
unter Chiffre 490801 an das
Zentralsekretariat des
Schweiz. Traktorverbandes.

Zu verkaufen

2 Occasions- Landwirtschafts- traktoren

total revidiert

1 Traktoranhänger

1 Lastwagen

Opel-Blitz 4 t m. Dreiseitenkipper

1 Jeep-Anhänger

Johann NEUHAUS
Traktoren-Pneuwagen- u. Anhängerfab.
Beinwil b/Muri Tel. 057) 82177

Die an den Traktor angehängten Maschinen können
durch Anbringen von

Pneu-Bereifung

weitgehend geschont werden. Passende **Pneus mit Stollenprofil und Felgen**
für Sämaschinen, Pflüge, Kartoffelgräber, Mistzettmaschinen, Gras-
zetter, Heuwender, Schwadenrechen etc. liefert und besorgt die
Radänderung dazu

E. EGLI, BUCHS-ZCH. TEL. (051) 94 42 01

Zu verkaufen

wegen Verkauf des Traktors 2 doppelbereifte Anhänger mit 3 Seiten-Wirz-Kipper

Bereifung neuwertig in gutem
Zustand. Offerten an
**Ernst Hasler, Hoch- und
Tiefbau, Strengelbach**
Tel. (062) 8 22 97

Günstig zu verkaufen 1 fabrikneuer

Dieselmotor

(Bührer)

3 Zylinder, Leistung 45 PS mit Kupp-
lung, Anlasser und Dynamo einbaube-
reit. Preis Fr. 6000.—

Roelli & Albisser, Garage, Willisau
Tel. (045) 5 24 96

Ein Inserat

oder eine Klein-Annonce

im „Traktor“ wird von **7000** Traktorbesitzern gelesen

Instruktionskurs des IMA

Das Schweizerische Institut für Landmaschinenwesen u. Landarbeitstechnik in Brugg (IMA) organisiert in der 2. Hälfte Oktober (voraussichtlich 24., 25. und 26. Oktober 1949) am «Strickhof» in Zürich einen 3tägigen praktischen Instruktionskurs für Lehrtätige und Kursleiter über folgende Maschinengruppen:

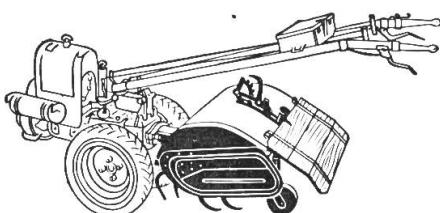
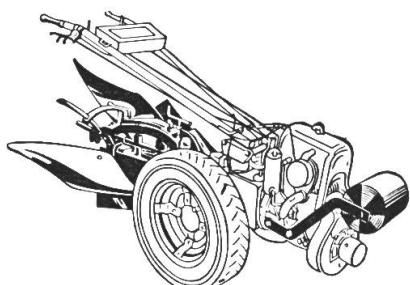
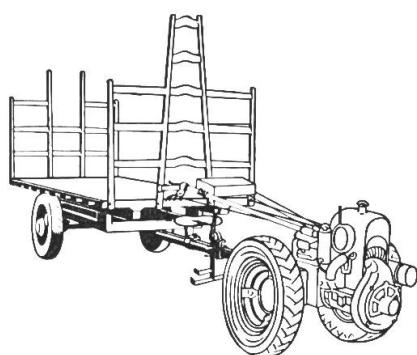
1. Hackfruchterntemaschinen
2. Hofmaschinen (Getreidedrusch und -reinigung, sowie Futterzubereitung).
3. Elektromotoren.

Das Arbeitsprogramm enthält folgende Hauptpunkte: Aufbau, Einstellarbeiten, Störungsbehebungen, Unterhaltsarbeiten.

Interessenten belieben das detaillierte Kursprogramm beim IMA anzufordern. Den landw. Schulen wird das Programm ohne weiteres zugestellt.

8 PS **GRUNDER**-Universal-Landbaumaschine

(Einachs-Traktor) 3-G vom I.M.A. 1948 geprüft und anerkannt. Kombiniert mit Pflug, Bodenfräse, Hack-, Häufel- u. Ernteapparaten, Zugdeichsel usw.



**A. GRUNDER & CO. Motoren- u. Maschinenfabrik
A.-G. BINNINGEN - BASEL**

Nachdruck vorbehalten.

„DER TRAKTOR“

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistr. 5, Postfach, Brugg/Aarg. - Tel. (056) 42022. Postcheck VIII 32008 Zürich

Abonnementspreise: Jährlich Fr. 7.— Für Verbandsmitglieder gratis Erscheint monatlich

Insertionspreise

1/1 Seite = Fr. 120.—, 1/2 = Fr. 65.—, 1/4 = Fr. 35.—, 1/8 = Fr. 20.—, bei Wiederholungen Rabatt

Klein-Annoncen: 1/16 Seite = Fr. 8.—, 1/32 = Fr. 15.—, 1/64 = Fr. 22.—

Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10%

Druck: Schill & Cie., Luzern